



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
20 de agosto, 2009

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

LOS VIRUS SE EXTIENDEN EN MOSQUITOS EN MASSACHUSETTS

Autoridades de salud advierten a residentes a tomar precauciones para evitar las picaduras de mosquitos.

BOSTON – El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH) anunció hoy que el virus de la [encefalitis equina oriental](#) (EEE, por sus siglas en inglés) ha sido detectado en mosquitos en las ciudades de New Bedford y Easton. Este verano ya se han encontrado mosquitos portadores de la EEE dos veces en la ciudad de Freetown.

“A medida que las temperaturas continúen en ascenso, las personas van a pasar más tiempo al aire libre”, dijo el Epidemiólogo estatal, Dr. Al DeMaria. “Haber encontrado estos mosquitos portadores es una advertencia de que el virus continúa presente en el ambiente y puede presentar un riesgo, especialmente en la parte sureste de Massachusetts. Sin embargo, siempre recomendamos que las personas usen repelente para mosquitos y que vistan ropa que le cubra la piel, independientemente de dónde se encuentren, para protegerse de las picaduras de mosquitos.”

En 2008, hubo un solo caso de una persona infectada por la EEE. Sin embargo, hubo 13 casos y 6 muertes entre 2004 y 2006. La EEE generalmente se contagia a humanos mediante la picadura de un mosquito portador del virus. La EEE es una enfermedad muy seria en cualquier edad y puede incluso causar la muerte

Para ver información sobre mosquitos portadores del WN y otros virus que fueron encontrados en Massachusetts, visite la página westnile.ashtonweb.com.

La gente tiene un papel importante en la protección personal y la de los seres queridos contra las enfermedades causadas por los mosquitos.

Evite las picaduras de mosquito

- **Sepa cuáles son las horas del día cuando salen más los mosquitos** . Las horas más comunes para las picaduras de mosquito son desde el atardecer hasta el amanecer. Considere cambiar el horario de las actividades que hace al aire libre si las hace durante el atardecer o la mañana temprano.

(sigue al otro lado de la página)

Mosquitos portadores del virus de la EEE. Página 2 de 2:

- **La ropa puede ayudar a prevenir las picaduras de mosquito.** Usar ropa de manga larga, pantalones largos y medias al estar afuera ayuda a mantener a los mosquitos alejados de su piel.
- **Póngase repelente para insectos cuando esté afuera.** Siguiendo las instrucciones en la etiqueta del producto, póngase un repelente con DEET (N, N -dietil-m-toluamida), permetrina, picaridin, (KBR 3023), aceite de eucalipto limón [p -metano 3, 8-diol (PMD)] o IR3535. Los productos con DEET no se deben usar en los niños lactantes menores de dos meses y estos productos deben emplearse en concentraciones de 30% o menos en niños mayores de esa edad. No debe utilizarse aceite de eucalipto limón en niños de menos de tres años.

Mantenga su casa libre de mosquitos

- **Elimine el agua estancada.** Los mosquitos ponen huevos en el agua estancada. Para limitar la cantidad de lugares donde los mosquitos se pueden criar, drene o descarte los objetos donde se pueda acumular el agua. Verifique los desagües de la lluvia y los drenajes del techo. Bote el agua acumulada en macetas vacías, piscinas de plástico y cambie el agua de los pajaritos a menudo.
- **Instale o repare mallas/mosquiteros.** A los mosquitos les gusta meterse en la casa. Manténgalos afuera con mosquiteros bien instalados en las ventanas y puertas.

Para más información diríjase a la página web del DPH: www.mass.gov/dph/wnv/wnv1.htm. También puede escuchar una grabación con información sobre el WNV y la EEE llamando por teléfono al DPH al 1-866-MASS-WNV (1-866-627-7698), o al programa de epidemiología al 617 -983-6800.

(Spanish)